



Posojilnica Bank eGen  
Paulitschgasse 5-7, 9020 Klagenfurt a. W./Celovec  
BLZ: 391000, DVRN: 0164216  
Vpis v sodni reg.: Deželno sodišče v Celovcu, št. vložka: 115073a

## Dodatek k Splošnim poslovnim pogojem **Posebni pogoji za debetne kartice** Verzija avgust 2019 (prevod)

### I Splošne določbe

#### 1. Področje uporabe

- Ti posebni pogoji veljajo za uporabo debetnih kartic, ki jih je Posojilnica Bank izdala za uporabo
- na bankomatih in pri negotovinskih plačilih v okviru storitve plačilnih kartic, vsakokrat dogovorjene s Posojilnico Bank, označene s simbolom na debetni kartici in brezstične funkcije te storitve debetnih kartic (II. oddelek)
  - na samopostrežnem področju Posojilnice Bank in drugih bank (III. oddelek)
  - pri drugih funkcijah (IV. oddelek).
- Konkretne funkcije debetne kartice se dogovorijo s Posojilnico Bank. Posojilnica Bank ni zavezana omogočati drugih funkcij debetne kartice razen tistih, za katere se je dogovorila z imetnikom računa.

#### 2. Izdaja debetnih kartic

Imetnik kartice prejme od Posojilnice Bank debetno kartico in – če je potrebno za dogovorjeno funkcijo – osebno geslo v zaprti ovojnici. Posojilnica Bank je upravičena poslati debetno kartico in osebno geslo imetniku kartice na naslov, ki ga je imetnik računa ali imetnik kartice nazadnje sporočil. Debetne kartice in osebno geslo se ne pošiljajo skupaj. Debetne kartice se izdajo samo fizičnim osebam, ki so kot imetnik kartice ali podpisnik upravičene posamezno razpolagati z računom pri Posojilnici Bank. Pri skupnih računih se za izdajo debetnih kartic podpisnikom zahteva soglasje vseh imetnikov računa, izdaja imetniku računa je dopustna brez soglasja drugih imetnikov računa. Podpisniki, ki se jim izda debetna kartica, morajo soprodpisati vlogo za kartico in s tem sprejeti veljavnost teh Posebnih pogojev. Imetnik kartice se je dolžan takoj po prejemu debetne kartice podpisati na predvidenem mestu. Debetne kartice ostanejo last Posojilnice Bank.

#### 3. Veljavnost in vračilo debetne kartice, trajanje in prenehanje pogodbe o kartici

- (i) Debetna kartica velja do konca leta ali meseca, ki sta na njen označena. Pri veljavni pogodbi o kartici prejme imetnik kartice pravočasno pred potekom veljavnosti novo debetno kartico. Imetnik kartice je po prejemu nove debetne kartice dolžan poskrbeti za zagotovljeno uničenje stare debetne kartice. Najpozneje po preteku veljavnosti se debetna kartica uniči. Posojilnica Bank je pri veljavni pogodbi o kartici upravičena zahtevati vračilo debetne kartice iz važnega razloga in dobaviti imetniku kartice novo debetno kartico. S prenehanjem računa je treba vrniti vse izdane debetne kartice za račun. Ob prenehanju pogodbe o kartici je treba nemudoma vrniti vsakokratno debetno kartico. Posojilnica Bank je upravičena do blokiranja in/ali zasega nevrnjenih debetnih kartic
- (ii) Pogodba o kartici se sklene za nedoločen čas. Vsakokrat preneha s prenehanjem imetnikovega računa. Tako imetnik računa kot tudi imetnik kartice lahko odpove pogodbo o kartici na vsak zadnji dan v mesecu. Odpovedi, dane zadnji poslovni dan v mesecu, veljajo šele prvi poslovni dan v naslednjem mesecu. Posojilnica Bank lahko odpove pogodbo o kartici ob upoštevanju 2-mesečnega odpovednega roka. Če obstaja pomemben razlog, pogodbo o kartici lahko razdre imetnik računa, imetnik kartice in Posojilnica Bank s takojšnjo veljavnostjo. Za obstoječe obveznosti imetnika računa in kartice ne velja odpoved ali predčasno razdrje in morajo biti izpolnjene.

Tekoča periodična plačila za uporabo debetne kartice se imetniku kartice, ki je potrošnik, sorazmerno povrnejo pri prenehanju pogodbe o kartici. To ne velja za enkratna plačila, ki nastanejo pri izdaji debetne kartice za izdelavo in izročitev debetne kartice.

#### 4. Imetnik računa in imetnik kartice

Posebni pogoji urejajo pravno razmerje med imetnikom računa, za katerega so izdane debetne kartice, ter med vsakokratnim upravičenim imetnikom te debetne kartice (imetnik kartice) na eni in Posojilnico Bank na drugi strani.

#### 5. Hramba debetne kartice in varovanje tajnosti osebnega gesla

Imetnik kartice je tudi v lastnem interesu dolžan skrbno hraniti debetno kartico. Debetne kartice ni dopustno dati tretjim osebam. Osebno geslo mora ostati tajno. Ne sme biti zapisano na debetni kartici. Osebnega gesla ne smete sporočiti nikomur, zlasti tudi ne sorodnikom, delavcem Posojilnice Bank, drugim imetnikom računa ali drugim imetnikom kartice. Pri uporabi osebnega gesla pazite, da ga ne more videti kdo tretji.

#### 6. Dolžnost obvestila pri izgubi ali zlorabi debetne kartice

Pri izgubi, tatvini, zlorabi ali drugi nepooblaščen uporabi debetne kartice mora imetnik kartice oz. imetnik računa, takoj ko zanje izve, poskrbeti za blokado debetne kartice, kot je dogovorjeno v 7. točki nadaljevanja. Izginotje debetne kartice (tj. izgubo ali tatvino), zlorabo ali drugo nepooblaščen uporabo mora imetnik kartice poleg tega prijaviti pristojnemu upravnemu organu in prijavo na zahtevo Posojilnice Bank predati v kopiji ali originalu.

#### 7. Blokada, znižanje limita

- (i) Blokada s strani imetnika računa ali imetnika kartice
- Imetnik računa ali zadevni imetnik kartice lahko naroči blokado za katero koli debetno kartico, izdano za zadevni račun:
- kadar koli po telefonu na za to odprto **Raiffeisen SperrHotline za kartice in elektronsko bančništvo**, katere telefonsko število je Posojilnica Bank sporočila imetniku računa in je objavljena na spletni strani [www.raiffeisen.at](http://www.raiffeisen.at), ali
  - kadarkoli na nujni klični številki za blokado, ki jo je v ta namen odprla Payment Services Austria GmbH (»PSA-Sperrnotruf«) (telefonsko število nujne klicne številke za blokado lahko v domovini razberete na vsakem bankomatu oz. na spletni strani [www.bankomatkarte.at](http://www.bankomatkarte.at) ali [www.psa.at](http://www.psa.at) in vprašate zanjo pri vsaki banki), ali
  - vsakokrat med delovnim časom pri Posojilnici Bank.

V zgornjih primerih začne blokada veljati neposredno po prejemu naloga za blokado.

Blokada brez navedbe dodatne številke kartice do nadaljnjega velja kot zapora vseh debetnih kartic, izdanih za račun.

Imetnik računa je upravičen naročiti odpravo blokade debetnih kartic oz. posameznih debetnih kartic pri njegovemu računu ne glede na to, kdo je naročil blokado. Imetnik kartice je upravičen zgolj do odprave z njegove strani naročene blokade svoje debetne kartice.

- (ii) Blokada s strani Posojilnice Bank

Posojilnica Bank je upravičena blokirati debetno kartico brez sodelovanja imetnika računa ali imetnika kartice, ko

- (i) to opravičujejo objektivni razlogi v zvezi z varnostjo debetne kartice ali sistemov, ki se lahko uporabljajo z njo;
- (ii) obstaja sum nepooblaščenega ali goljufive uporabe debetne kartice; ali
- (iii) ko imetnik računa ni izpolnil svojih plačilnih obveznosti v zvezi s kreditom (preseganje ali prekoračitev), povezano z debetno kartico ali njegovim računom in
  - je bodisi ogrožena izpolnitev plačilnih obveznosti zaradi poslabšanja ali ogrožanja premoženjskega stanja imetnika računa ali sozavezanca, ali
  - je pri imetniku računa nastopila ali grozi, da bo nastopila plačilna nesposobnost.

V primerih (i) in (iii) je Posojilnica Bank tudi upravičena brez sodelovanja imetnika računa ali imetnika kartice znižati limit, dogovorjen za debetno kartico.

Blokada iz varnostnih razlogov, navedenih pod (i), ki varuje pred zlorabo neupravičeno pridobljenih podatkov kartice, lahko velja samo za določene države. Geografski obseg takšnih blokad je objavljen na spletni strani Posojilnice Bank pod geslom »Geo-Control«. V tem primeru imetnik kartice lahko naroči, da se odpravi blokada za eno ali več držav, da omogoči dejansko uporabo debetne kartice v teh državah.

Blokado debetne kartice, ki jo sproži Posojilnica Bank, bo Posojilnica Bank umaknila takoj, ko bodo razlogi za blokado odpravljani.

**Pozor: Zapora ne velja za plačevanje majhnih zneskov brez vnosa osebnega gesla (funkcija PayPas/Masterpass). Plačevanje majhnih zneskov je možno tudi po zapori do najvišjega zneska 75,00 EUR.**

## 8. Uporaba debetne kartice s strani imetnika kartice ali nepooblaščenih tretjih

Vsa razpolaganja imetnika kartice z uporabo debetne kartice so za račun imetnika računa. To zlasti velja tudi, ko je imetnik kartice sicer dopolnil 7 let, ne pa še 18 let, ne glede na to, ali je pravni posel, sklenjen ob uporabi debetne kartice, veljaven zaradi mladoletnosti imetnika kartice.

Podjetniki za škodo, ki je nastala Posojilnici Bank, ker je dolžnosti skrbnega ravnanja, določene v teh pogojih, kršil imetnik kartice, ki je bila izdana pri računu podjetnika, odgovarjajo za kakršno koli krivdo imetnika kartice z neomejenim zneskom.

## 9. Ugovori iz osnovnega posla

Nesoglasja in medsebojni zahtevki, ki izhajajo iz pravnega razmerja med imetnikom kartice in njegovim pogodbenim partnerjem o dobavah in storitvah, ki jih je imetnik kartice negotovinsko plačal z uporabo debetne kartice ali elektronske denarnice, se razjasnijo neposredno s pogodbenim partnerjem. To zlasti tudi velja za višino zneska računa. Posojilnica Bank ne prevzema odgovornosti za pogodbeno skladno izvajanje osnovnega posla s strani pogodbenega partnerja.

## 10. Razpoložljivost sistemov

Pozor: zlasti v tujini se lahko tehnično izklopijo operacijski sistemi, na katere ne vpliva Posojilnica Bank. Z manipulacijami tretjih je lahko tudi prizadeta tehnična uporabnost sprejemnih mest. Tudi v teh primerih ne smete dati osebnega gesla komu tretjemu. Priporočamo, da imate zlasti na potovanjih s seboj tudi druga plačilna sredstva. V navedenih primerih lahko zamuja tudi obremenitev na računu.

## 11. Spremembe pogodbe o kartici ali Posebnih pogojev

Spremembe pogodbe o kartici ali Posebnih pogojev bo Posojilnica Bank imetniku računa – in s tem tudi imetniku kartice - ponudila najpozneje dva meseca pred predlaganim dnem uveljavitve, kot je predvideno v 2. točki Splošnih poslovnih pogojev. Šteje se, da imetnik računa – in s tem tudi imetnik kartice – soglaša s spremembami, če Posojilnica Bank pred predlaganim dnem uveljavitve sprememb ne prejme ugovora imetnika računa. Posojilnica Bank bo imetnika računa opozorila na to v ponudbi o spremembi. Ponudba v smislu te 2. točke o spremembah storitev Posojilnice Bank v pogodbi o kartici ali v Posebnih pogojih in o plačilih imetnika kartice je dopustna in veljavna samo, če so izpolnjeni pogoji v 2. odst. 43. točke ter v 44. in 46. točki Splošnih poslovnih pogojev.

Imetnik kartice, ki je potrošnik, je upravičen brezplačno odpovedati okvirno pogodbo za plačilne storitve (pogodbo o žiro računu) ali tudi samo pogodbo o kartici do uveljavitve spremembe brez odpovednega roka. Posojilnica Bank bo tudi na to opozorila imetnika računa v ponudbi za spremembo.

## II Določbe o uporabi bankomatov in za negotovinska plačila v okviru storitve debetnih kartic

### 1. Pravice imetnika kartice

#### 1.1 Dvig gotovine

Imetnik kartice je upravičen, na bankomatih doma in v tujini, ki so označeni s simbolom storitve debetnih kartic, navedenim na debetni kartici, z debetno kartico in osebnim geslom dvigovati gotovino do limita za dvig gotovine, dogovorjenega z imetnikom računa.

#### 1.2. Negotovinska plačila

Imetnik kartice je upravičen, da na blagajnah, označenih s simbolom, navedenim na debetni kartici (v nadaljevanju »POS blagajne«), z debetno kartico in osebnim geslom negotovinsko plačuje dobave in storitve trgovskih in storitvenih podjetij (v nadaljevanju »pogodbena podjetja«) doma in v tujini, do limita za dvig gotovine, dogovorjenega z imetnikom računa. V tujini se lahko namesto vnosa osebnega gesla zahteva podpis. Imetnik kartice z vnosom osebnega gesla in, če se to zahteva na blagajni POS, s pritiskom tipke »OK« oz. s svojim podpisom nepreklicno naroči Posojilnici Bank, da plača vsakokratnemu pogodbenemu podjetju znesek računa v okviru limita, dogovorjenega z imetnikom računa. Posojilnica Bank že zdaj sprejema to naročilo.

#### 1.3 Plačila majhnih zneskov

Na POS blagajnah, ki so označene s simbolom brezstične funkcije storitve debetnih kartic, navedenim na debetni kartici, je imetnik kartice tudi upravičen, da z debetno kartico brez vstavitve identifikacijske kartice, brez podpisa in/ali vnosa osebnega gesla debetno kartico samo podrži proti POS blagajni in s tem plača dobave in storitve pogodbenih podjetij doma in v tujini do zneska 25,00 EUR za posamezno transakcijo brezstično (Plačila majhnih zneskov). Imetnik kartice pri plačilih majhnih zneskov do zneska 25,00 EUR za posamezno transakcijo s tem, da samo podrži debetno kartico do POS blagajne pogodbenega podjetja, nepreklicno naroči Posojilnici Bank, da plača vsakokratnemu pogodbenemu podjetju znesek računa. Posojilnica Bank že zdaj sprejema to navodilo.

Iz varnostnih razlogov je vsota plačil majhnih zneskov, ki se lahko vplačajo s plačili, ki sledijo drug drugemu brez vnosa osebnega gesla, omejena na **skupno 125,00 EUR**. Ko je dosežena ta meja, mora imetnik kartice opraviti transakcijo z osebnim geslom.

Pred prvo uporabo debetne kartice za plačila majhnih zneskov jo morate aktivirati z vnosom v blagajno POS ali v bankomat ter z vtipkanjem poljubne štirimestne številke.

## 2. Limit

Imetnik kartice se dogovori s Posojilnico Bank, do katerega limita za časovno enoto (npr. dnevno, tedensko ali mesečno) lahko z uporabo debetne kartice

- dvigne gotovino na bankomatih (zgornja II.1.1. točka) in
- negotovinsko plačuje na POS blagajne (zgornja II.1.2. točka).

Za bankomate, ki so na voljo v sami Posojilnici Bank (glej spodaj III.1. točko) se lahko dogovorimo o posebnih možnostih dviga, za katere ne veljajo zgornji limiti. Dvigi v okviru teh možnosti se tudi ne vračunajo v znesek, ki ga lahko največ dvignete v okviru storitve Maestro. **S tem se poveča celotno tveganje imetnika računa v primeru zlorabe.**

Imetnik računa je brez navedbe razlogov upravičen zaprositi za znižanje limita pri službi, ki vodi račun.

Za spremembo limita s strani Posojilnice Bank velja I.7. točka teh Posebnih pogojev.

### 3. Kritje na računu

Imetnik kartice sme v okviru dogovorjenega limita dvigati gotovino na bankomatih in opraviti negotovinska plačila (vključno s plačili majhnih zneskov) samo v takšnem obsegu, kot je zahtevanega kritja na bančnem računu, za katerega je bila izdana debetna kartica (sredstva in okvir prekoračitve).

### 4. Obračun

#### 4.1 Izknjiženje na računu

Dvigi gotovine in negotovinska plačila (vključno s plačili majhnih zneskov), opravljeni z debetno kartico, se izknjižijo iz računa in sporočijo v obliki, ki je bila z imetnikom računa dogovorjena za prejem izjav.

#### 4.2 Tuja valuta

Pri obračunu dvigov gotovine oz. negotovinskih plačil na POS blagajnah v tujini se vsakokratni znesek tuje valute preračuna tako:

- pri nacionalnih valutnih enotah, fiksiranih v razmerju do evra, po vsakokratnem fiksnem tečaju;
- pri valutah držav, ki niso članice Evropske monetarne unije, po tečaju za tujo valuto, določenem kot opisano v nadaljevanju.

Tečaj tuje valute se določi na podlagi deviznih tečajev domačih in tujih kreditnih ustanov, objavljenih na spletni strani [www.austrofix.at](http://www.austrofix.at), ki jo upravlja Teletrader Software GmbH.

Zaračunani tečaj tuje valute se za vsako tujo valuto oblikuje iz srednje vrednosti vseh primerjalnih deviznih tečajev na [www.austrofix.at](http://www.austrofix.at) brez upoštevanja tečaja kreditnih ustanov, ki pripadajo bančni skupini Raiffeisen.

Za določitev tečaja tuje valute se zahteva vsaj 5 tečajev, objavljenih na [www.austrofix.at](http://www.austrofix.at) (brez upoštevanja tečaja kreditnih ustanov, ki pripadajo bančni skupini Raiffeisen). Če je na voljo manj tečajev, se uporabi referenčni menjalni tečaj OANDA Corporation, razviden na domači strani PSA Payment Services Austria GmbH [www.psa.at](http://www.psa.at).

Tečaje tujih valut lahko dobite pri kreditni ustanovi ali na [www.psa.at](http://www.psa.at). Dan tečaja je dan, ko PSA Payment Services Austria GmbH, ki izvaja ta plačila, prejme obremenitev. Tečaj in datum tečaja se sporočita imetniku računa v obliki, ki je z njim dogovorjena za dostop izjav.

## III Samopostrežno področje

Z debetnimi karticami, ki jih je izdala Posojilnica Bank, lahko uporabljate samopostrežne naprave, opisane v tem oddelku, ki jih Posojilnica Bank daje na voljo med pa tudi zunaj bančnega delovnega časa. Glede na tehnične možnosti je ta storitev na voljo imetniku kartice tudi pri drugih avstrijskih Raiffeisenbankah.

### 1. Bankomati

Za bankomate, ki so zunaj storitve debetnih kartic na voljo v sami Posojilnici Bank, veljajo določila II. oddelka. Če so za bankomate v sami Posojilnici Bank dogovorjene posebne možnosti dviga, pri tem ne veljajo limiti, dogovorjeni za storitev debetnih kartic. Dvigi v okviru teh posebnih možnosti se tudi ne vračunajo v znesek, ki ga lahko največ dvignete v okviru storitve debetnih kartic. S tem se zviša skupno tveganje za identifikacijske kartice pri zlorabi.

### 2. Tiskalnik bančnih izpiskov

Če se je imetnik kartice dogovoril s Posojilnico Bank o uporabi tiskalnika izpiskov, velja:

Imetnik kartice lahko z debetno kartico na samopostrežnih napravah, nameščenih v Posojilnici Bank, tiska izpiske za račun, za katerega je bila izdana debetna kartica.

Ne glede na to možnost lahko bančne izpiske v posameznih primerih tudi pošljamo ali jih deponiramo na bančnem okencu Posojilnice Bank, ki vodi račun.

Posojilnica Bank ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi prepozna, nestrokovnega ali opušenega dviga ali vročitve. Z dvigom/zahtevo s tiskalnikom izpiskov, vsekakor pa s pretekom 6 tednov po razpoložljivosti, nastopi učinek vročitve in začnejo teči morebitni reklamacijski roki za knjiženja v izpiskih Posojilnice Bank. Imetnik računa, ki je podjetnik, je zadolžen za redni dvig/zahtevo s tiskalnikom izpiskov.

### 3. Samopostrežni terminali za vplačila, nakazila in poizvedovanje o računu

Z debetnimi karticami lahko uporabljate terminale za vplačila, poizvedovanja o računu (vključno z izvršenimi transakcijami in notiranimi nalogi) in naloge za nakazilo, ki so postavljeni v Posojilnici Bank. Pri nalogih za nakazilo po samopostrežnem terminalu se dodatno zahteva avtorizacija s podpisom ali vnos osebnega gesla.

Vplačila po samopostrežnem terminalu se sprejemajo in knjižijo – ne glede na prvo preverjanje, ki ga opravi terminal – samo s pridržkom poznejšega preverjanja pristnosti vplačanih bankovcev.

Stanje računa, ki se pojavi pri poizvedovanju o računu na terminalu, lahko vsebuje neobvezujoče avize notiranih nalogov, ki se – tudi če zadevajo sredstva – lahko kadarkoli prekličejo. Obvezujoči so samo bančni izpiski, ki so v skladu z dogovorom pripravljene pisno ali elektronsko.

Vsi nalogi za nakazilo Posojilnici Bank po samopostrežnem terminalu ob uporabi debetne kartice in osebnega gesla se izvršijo v breme imetnika računa, če je na računu ustrezno kritje in ni prekoračen limit, morebiti dogovorjen za ta namen. I.7. točka teh Posebnih pogojev velja tudi za to funkcijo. Za navedene naloge za nakazilo ne veljajo limiti, dogovorjeni z imetnikom računa za storitve debetnih kartic.

## IV Druge funkcije debetne kartice

### 1. Dokazilo pogoja starosti

Z debetno kartico lahko imetnik kartice nasproti tretjim osebam dokazuje, da je prekoračil starostno mejo, relevantno za tretje osebe. Tretje osebe lahko tako potrdilo pri Posojilnici Bank pridobijo na podlagi debetne kartice, ki jo imetnik kartice predloži osebno ali prek tehničnih naprav.

## **2. Dvig poštnih pošiljk**

Debetne kartice se uporabljajo tudi kot dokazilo upravičenosti za dvig pošte na okencu. Posojilnica Bank ni dolžna pred izdajo pošte zahtevati še drugih dokazil istovetnosti.

## **3. Preverjanje podpisa**

Debetne kartice, za katere je predviden podpis imetnika kartice, se uporabljajo tudi za preverjanje podpisov nalogov, ki jih je Posojilnici Bank dal imetnik kartice osebno. Pri dvigih gotovine s strani imetnika kartice pri Raiffeisenbanki, ki ni izdala kartice, bo Raiffeisenbank, ki opravi izplačilo, na podlagi take debetne kartice preverila podpis imetnika kartice.

## **4. Druge funkcije**

O drugih funkcijah debetne kartice (npr. dostop do sefov) se dogovorita Posojilnica Bank in imetnik kartice.